Attorn y's Ref. N .:

D claration and Pow r of Attorn y F r Pat nt Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宣言 する:	As a below named inventor, I hereby declare that:
- 私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載され た通りである。	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.
下記の名称の発明について特許請求範囲に記載され、且つ特許 が求められている発明主題に関して、私が最初、最先且つ唯一の 発明者である(唯一の氏名が記載されている場合)か、或いは最 初、最先且つ共同発明者である(複数の氏名が記載されている場 合)と信じている。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled
	COLOR-SEPARATING AND -RECOMBINING
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	OPTICAL SYSTEM AND PROJECTION
	DISPLAY USING THE SAME
上記発明の明細書はここに添付されているが、下記の欄がチェックされている場合は、この限りでない:	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
□の日に出願され、 この出願の米国出願番号またはPCT国際出願番号は、 であり、且つ の日に補正された出願(該当する場合)	was filed on as United States Application Number or PCT International Application Number and was amended on (if applicable).
私は、上記の補正書によって補正された、特許請求範囲を含む 上記明細書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表明	I hereby state that I have reviewed and understand the contents
工品明和音を検討し、且り内容を採用していることをここに表明する。	of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the needs of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to the Chief Information Officer, Patent and Trademark Office. Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner of Patents and Trademarks. Washington, DC 20231

Japan s Languag D claration

(日本語宣言書)

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出願または発明者

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code,

証の出版、或いは不国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第35編第365条(a)によるPCT国際出願について、同第119条(a)-(d)項又は第365条(b)項に基づいて優先権を主張するとともに、優先権を主張する本出願の出願日よりも前の出願日を有する外国での特許出願または発明者証の出願、或いはPCT国際出願については、いかなる出願も、下記の枠内をチェックすることにより示した。			patent or inventor's certific International application which other than the United States, lis below, by checking the box, any inventor's certificate, or PCT	of any foreign application(s) for cate, or 365(a) of any PCT designated at least one country ted below and have also identified y foreign application for patent or International application having a application on which priority is
外国での先行出願/Prior Forei (番号) /(Number)	gn Application(s) (国名)/(Country)	(山麓年	月日)/(Day/Month/Year Filed)	Priority Not Claimed
2001-011544	Japan	(山麻井	19/January/2001	優先権主張なし 「コ
2001-025505	Japan		1/February/2001	
2001-160220	Japan		29/May/2001	
	•			П
	<u></u>			Ħ
				Ä
私は、ここに、下記のいか 米国法典第35編119条(e	なる米国仮特許出願ついて 全)項の利益を主張する。	も、その		er Title 35, United States Code, States provisional application(s)
(Application No.)	(Filing Date)		(Application No.)	(Filing Date)
(出願番号)	(出願日)		(出願番号)	(出願日)
私は、ここに、下記のいか 法典第35編第120条に基 るいかなるPCT国際出版に 基づく利益を主張する。また が米国法典第35編第112 する米国特許出願又はPCT おいては、その先行出願の出 際出願日との間の期間中に出 際出規則1.56に定義され て開示義務があることを承認	ついても、その同第365 、本出願の各特許請求の範 条第1段に規定された態 、 、 、 、 、 、 、 、 、 、 、 、 、	を条囲でいり (c) 主先合 で、場 で、場 で い り に 題 行 に 国 に り る 、 り る 、 り る り る り る り る り る り る り る	Section 120 of any United State PCT International application listed below and, insofar as the claims of this application is in States or PCT International application of the first paragraph of Title 35, Lacknowledge the duty to disclose patentability as defined in Title Section 1.56 which became av	er Title 35, United States Code, es application(s), or 365 (c) of any designating the United States, es subject matter of each of the tot disclosed in the prior United blication in the manner provided by United States Code, Section 112, I se information which is material to 37, Code of Federal Regulations, ailable between the filing date of ational or PCT International filing
(Application No.)	(Eiling Date	<u>, </u>	(Status Datastal D)
(出願番号)	(Filing Date (出願日)	,		ending, Abandoned) 、係属中、放棄済)
(Application No.)	(Filing Date)	(Status: Patented, F	
(出願番号) 私は、ここに実明された私	(出願日) 白身の知識に係わる随途が	自宝でな	(現況:特許許可済	
似は、ここに衣明された仏	自身の知識に係わる陳述が	呉夫じめ	i nereby declare that all stat	ements made herein of my owi

り、且つ情報と信ずることに基づく陳述が、真実であると信じら れることを宣言し、さらに、故意に虚偽の陳述などを行った場合 は、米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、 若しくはその両方により処罰され、またそのような故意による虚 偽の陳述は、本出願またはそれに対して発行されるいかなる特許 も、その有効性に問題が生ずることを理解した上で陳述が行われ たことを、ここに宜言する。

knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japan s Languag D claration

(日本語宣言書)

委任状: 私は本出願を審査する手続を行い、且つ米国特許商標庁との全ての業務を遂行するために、記名された発明者として、下記の弁護士及び/または弁理士を任命する。(氏名及び登録番号を記載すること)

Edward G. Greive, Reg. 24,726; Reese Taylor Reg. 22,325; Phillip L. Kenner Reg. 22,353; Donald J. Bobak Reg. 27,182:

Ray L. Weber Reg. 26,519; Rodney L. Skoglund Reg. 36,010; Richard B. O'Planick Reg. 29,096; Joseph G. Curatolo Reg. 28,837

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

Andrew B. Morton Reg. 37,400; Arthur M. Reginelli Reg. 40,139; Shannon V. McCue Reg. 42,859; Michael F. Morgan Reg. 42,906;

Salvatore A. Sidoti Reg. 43,921; John J. Cunniff Reg. 42,451; Mark L. Weber Reg. 46,069

書類送付先:	Send Correspondence to: RENNER, KENNER, GREIVE, BOBAK, TAYLOR & WEBER Fourth Floor, First National Tower Akron, Ohio 44308-1456			
直接電話連絡先: (名前及び電話番号)	Direct Telephone Calls to: <i>(name and telephone number)</i> Edward G. Greive (330)376-1242			
唯一または第一発明者名	Full name of sole or first inventor Tetsuji SUZUKI			
発明者の署名 日付	Inventor's signature Date Date D			
住所 日本国	Residence / <u>Yokosuka-Shi, Kanagawa-Ken</u> , Japan			
日本	Citizenship Japan			
郵便の宛先	Post Office Address 1–49–2–1515, Higashi–Uraga–Cho, Yokosuka–Shi, Kanagawa–Ken, JAPAN			
第二共同発明者	Full name of second joint inventor, if any Tsutou ASAKURA			
第二共同発明者の署名 日付	Second inventor's signature Date Salton (Sake) a January 4, 200			
住所 日本国	Residence <u>Odawara-Shi, Kanagawa-Ken,</u> Japan			
国籍 日本	Citizenship Japan			
郵便の宛先	Post Office Address 367, Enoura, Odawara–Shi, Kanagawa–Ken, JAPAN			
(第三以下の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること)	(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)			

	Express Mail Label No. EL725989823US Docket No. KYO.F				et No. KYO.P0011
FORM PTO-1595 (Rev. 6-93)	01-23-20	02	HEET		T OF COMMERCE d Trademark Office
OMB No. 0651-0011 (exp. 4/94)					· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
To the Honorable Commissioner of Patents :	188121 (181) aprel (1819 1818; eller eller		nal documents	or copy thereof.	
Name of conveying party(ies):	10195591	. Ivaine anu a	address of recei	ving party(ies):	PT =
Tetsuji Suzuki and Tsutou Asakura		Name: Address:	12, Moriya Kanagawa	mpany of Japan, Ltd. a-Cho 3-Chome a-Ku, Yokohama-Shi	042607 042607
1-9-0	2		Kanagawa	a-Ken, Japan	10/
Additional name(s) of conveying party(ies) attach	ed? Yes	2			300
3. Nature of conveyance:					
X Assignment Merger Security Agreement Change of Name Other		Additional name(s) & address(es) attached? Yes X No			
Execution Date: January 4, 2002		<u> </u>		. —	
Application number(s) or patent number(s): If this document is being filed together with a recognition.	new application, the execution	n date of the app	lication is: Jan	uary 4, 2002	
A. Patent Application No.(s)	B. Pate	ent No.(s)			·
10,04260	7				+
10 /0 40 00	/ Additional numbers attack	ched? Yes 2	X No		
5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed: 6. Total Number of applications and patents involved:			:		
•					1_
Name: Edward G. Greive Renner, Kenner, Greive, Bobak, Taylor & Weber Street Address: Fourth Floor, First National Tower		7. Total fee (37 CFR 3.41): \$ <u>40.00</u>			
		X Enclosed			
		Authorized to be charged to deposit account			
City: Akron State: OH ZIP: 44308-1	ty: Akron State: OH ZIP: 44308-1456		8. Deposit Account Number: 18-0987		
	(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)				
DO NOT USE THIS SPACE					
 Statement and signature. To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document. 					
CALL OC CAB					
Rame of Person Signing Signature January 9, 2002 Date					
Total number of pages including cover sheet, attachments, and document:3					
Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:					
	Box Assig	nments	lemarks		
Commissioner of Patents and Trademarks Box Assignments Weekington, D.C. 20221					

0/22/2002 TDIAZ1 00000091 10042607 01 FC:581 40.00 07

譲渡証 (Translation/日本語訳)

下記に署名した私/私達、は、
ある発明を創出し、これについて合衆国特許出願は
□ ここに私/私達により署名され,□ に私/私達により(それぞれ)署名され,□ に出願され,出願番号が交付され,□ PCT 国際出願 としてに出願され,
その発明は

Assignment

For good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, I/WE, the undersigned,

Tetsuji SUZUKI and Tsutou ASAKURA,

who have created a certain invention for which an application for United States Letters Patent

X	executed by ME/US on even date he	n even date herewith,			
	executed by ME/US on				
	(respectively).				
	filed on	and assigned			
	Serial No.				
	filed as International Application No.				

and entitled:

COLOR-SEPARATING AND -RECOMBINING
OPTICAL SYSTEM AND PROJECTION
DISPLAY USING THE SAME

という名称である。そして,ここにその受領を認める対価で: 私/私達は、当該発明/出願について、合衆国とその属領及び全ての外国に於ける全面的かつ独占的な権利;合衆国とその属領及び全ての外国に於いて発行される特許証に関わる全ての権利、所有権、利益; 一部継続出願、継続出願、分割出願、差替え出願、再発行出願、特許期間延長等、合衆国とその属領及び全ての外国に於いて既に出願されたか若しくは今後出願される特許に関わる全ての権利;そして、国際条約、同盟、契約、法令、協定(将来制定されるものを含む)に基づく全ての優先権を伴う一切の権利;を、日本国神奈川県横浜市神奈川区守屋町3丁目12番地に住所を有する日本ピクター株式会社、その後継者、譲受人及び法定代理人に対して、売却、譲渡、移転するものとする。

Do hereby sell, assign and transfer to VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD., a corporation of Japan, having a place of business 12, Moriya-Cho 3-Chome, Kanagawa-Ku, Yokohama-Shi, Kanagawa-Ken, Japan, its successors, assigns, and legal representatives, the full and exclusive right to said invention and said application and to any and all inventions described in said application for the United States, its territorial possessions and all foreign countries, and the entire right, title and interest in and to any and all Letters Patent which may be granted therefor in the United States, its territorial possessions and all foreign countries; and in and to any and all continuations-in-part, continuations, divisions, substitutes, reissues, extensions thereof, and all other applications for Letters Patent relating thereto which have been or shall be filed in the United States, its territorial possessions and/or any foreign countries, and all rights, together with all priority rights. under any of the international conventions, unions, agreements, acts; and treaties, including all future conventions, unions, agreements, acts, and treaties;

さらに、私/私達は、日本ビクター株式会社(以下譲受人と言 う) が単数ないしは複数の当該発明(以下当該発明という)に 関わる特許権を、自己の名により、合衆国とその属領及び全て の外国に於いて出願し、特許を受けること;またこの譲渡証の 意図と目的を誠実に実行することを求められた場合、下記に署 名した私/私達が、当該譲受人、その後継者、その被譲渡者、 及び法定代理人の費用負担にて、一部継続出願、継続出願、分 割出願、差替え出願、再発行出願、特許期間延長等を行い、合 法的宣誓書、譲渡証、委任状等の書類を作成し、あらゆる法的 または準法的訴訟手続に於いて証言を行うこと;当該発明とそ の経緯に関連して、下記に署名した私/私達が知り得た全ての 事実を、当該譲受人、後継者、被譲渡者、及び法定代理人に連 絡すること;そして当該譲受人、後継者、被譲渡者、及び法定 代理人が、当該発明の特許権の適切な保護、維持、権利行使す るために望ましいと考慮すること、また、当該発明に関わる特 許出願に際し、当該譲受人、後継者、被譲渡者、及び法定代理 人に対して法的権限を付与することが望ましいと考慮するこ とについて、可能な限り行うことを承諾する。

Agree that VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD., hereinafter referred to as Assignee, may apply for and receive Letters Patent for said invention and said inventions, hereinafter referred to as said invention, in its own name, in the United States, its territorial possessions, and all foreign countries; and that, when requested to carry out in good faith the intent and purpose of this assignment, at the expense of said Assignee, its successors, assigns and legal representatives, the undersigned will execute all continuationsin-part, continuations, divisions, substitutes, reissues, extensions thereof, execute all rightful oaths, assignments, powers of attorney and other papers, testify in any legal or quasi legal proceedings: communicate to said Assignee, its successors, assigns or legal representatives all facts known to the undersigned relating to said invention and the history thereof; and generally do everything possible which said Assignee, its successors, assigns, or legal representatives shall consider desirable for aiding in securing, maintaining and enforcing proper patent protection for said invention and for vesting title to said invention and all applications for patents on said invention in said Assignee, its successors. assigns, or legal representatives; and

そして、私/私達は、この書面により譲渡された権利や財産に 影響する、如何なる譲渡、授権、抵当権、ライセンス等その他 の協定も他の第三者との間で行っていないこと; 下記に署名 した私/私達によって、この書面に記載されている権利が所有 されていることを、当該譲受人、後継者、被譲渡者、及び法定 代理人に対して誓約するものである。

さらに、下記に署名した私/私達はこの譲渡書は英語の部分の表現によってのみ解釈されることに同意する。

上記を証明するため、私/私達は下記日付で署名する。

Covenant with said Assignee, its successors, assigns, or legal representatives that no assignment, grant, mortgage, license or other agreement affecting the rights and property herein conveyed has been made to others by the undersigned, and that full right to convey the same as herein expressed is possessed by the undersigned.

I/WE, the undersigned do further agree that this Assignment is to be construed solely according to the terms of the English language portions thereof.

IN TESTIMONY WHEREOF I/WE have hereunto set MY/OUR signature seal on the date indicated below.

唯一または第一発明者名		Full name of sole or first inventor			
		Tetsuji SUZUKI			
発明者の署名	日付	Inventor's signature Date	,		
		Totuin Juzule Jan	uary 4	1, 20	0 4
第二共同発明者(いる場合)		Full name of second joint inventor, if any			
		Tsutou ASAKURA			
第二共同発明者の署名	日付	Second Inventor's signature Date	;		
		Zutou achseira Jan	uary 4	I, 20	0 2
第三共同発明者(いる場合)		Full name of third joint inventor, if any			
M - 45 m m m + a m a					
第三共同発明者の署名	日付	Third Inventor's signature Date	•		
第四共同発明者(いる場合)		Full name of fourth joint inventor, if any	<u> </u>		\dashv
		any			
第四共同発明者の署名	日付	Fourth Inventor's signature Date			\dashv
第五共同発明者(いる場合)		Full name of fifth joint inventor, if any			ᅴ
		i dii fiame of mul joint inventor, il any			
第五共同発明者の署名	日付	Fifth Inventor's signature Date		·	\dashv
		Date			
第六共同発明者 (いる場合)		Full manner of shoth initial increase of			\dashv
		Full name of sixth joint inventor, if any			
第六共同発明者の署名	日付	Sixth Inventor's signature Date	<u> </u>		\dashv
	• • •	Date Date	•		
第七共同発明者(いる場合)					ᆜ
おし六円元明日(いる場合)		Full name of seventh joint inventor, if any			
第七共同発明者の署名	日付	S			4
2 1.1.21021 D 1/2 1	₩ 13	Seventh Inventor's signature Date	;		
第八共同歌唱来 /1、7.18 A.S					_
第八共同発明者(いる場合)		Full name of eighth joint inventor, if any			-
第八共同発明者の署名	日付				\sqcup
おいスピルガサリを	E 14	Eighth Inventor's signature Date	:		
					- 1



MARCH 14, 2002

RENNER, KENNER, GREIVE, BOBAK ET AL MAR 20 2002

Chief Information Officer Washington, DC 20231 www.uspto.gov

DOC

FOURTH FLOOR, FIRST NATIONAL TOWNER, KENNER, GREIVE AKRON, OH 44308-1456

BCBAK, TAYLOR & WEB

UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE NOTICE OF RECORDATION OF ASSIGNMENT DOCUMENT

THE ENCLOSED DOCUMENT HAS BEEN RECORDED BY THE ASSIGNMENT DIVISION OF THE U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE. A COMPLETE MICROFILM COPY IS AVAILABLE AT THE ASSIGNMENT SEARCH ROOM ON THE REEL AND FRAME NUMBER REFERENCED BELOW.

PLEASE REVIEW ALL INFORMATION CONTAINED ON THIS NOTICE. THE INFORMATION CONTAINED ON THIS RECORDATION NOTICE REFLECTS THE DATA PRESENT IN THE PATENT AND TRADEMARK ASSIGNMENT SYSTEM. IF YOU SHOULD FIND ANY ERRORS OR HAVE QUESTIONS CONCERNING THIS NOTICE, YOU MAY CONTACT THE EMPLOYEE WHOSE NAME APPEARS ON THIS NOTICE AT 703-308-9723. PLEASE SEND REQUEST FOR CORRECTION TO: U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE, ASSIGNMENT DIVISION, BOX ASSIGNMENTS, CG-4, 1213 JEFFERSON DAVIS HWY. SUITE 320, WASHINGTON, D.C. 20231.

RECORDATION DATE: 01/09/2002

REEL/FRAME: 012476/0102

NUMBER OF PAGES: 3

BRIEF: ASSIGNMENT OF ASSIGNOR'S INTEREST (SEE DOCUMENT FOR DETAILS).

ASSIGNOR:

SUZUKI, TETSUJI

DOC DATE: 01/04/2002

ASSIGNOR:

ASAKURA, TSUTOU

DOC DATE: 01/04/2002

ASSIGNEE:

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD. 12, MORIYA-CHO 3-CHOME KANAGAWA-KU, YOKOHAMA-SHI KANAGAWA-KEN, JAPAN

SERIAL NUMBER: 10042607

PATENT NUMBER:

FILING DATE: 01/09/2002

ISSUE DATE:

MARY BENTON, EXAMINER ASSIGNMENT DIVISION OFFICE OF PUBLIC RECORDS